

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V O L V O	2 4 0 (244 / moteur B23A / B23E)	CH 0851 16

Constructeur Aktiebolaget VOLVO, GSteborg (S) ou VOLVO EUROPA NV, Gent (B)  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
 devant le N° du châssis "YV124481..." (moteur à carburateur) ou "YV124484..." (moteur à injection)  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement du ressort  
 N° du châssis à l'intérieur du véhicule, à droite, sur montant avant de porte  
 Identification du moteur "B 23 A" ou "B 23 E" (moteur à carburateur ou à injection) à gauche, sur le bloc, derrière le distributeur  
 Importateur principal VOLVO (SUISSE) SA, 3250, Lycs  
 Véhicule homologué -

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée + OD ou boîte automatique  
 Nombre de vitesses 4+OD/5 ou 4 rapports Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, assistance par dépression, sur toutes les roues, 1 limiteur par circuit, agissant sur les roues AR  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; lampe-témoin séparée

**Moteur à carburateur ou à injection**

Moteur	VOLVO		Type	B 23 A / B 23 E
Marque	en ligne		Temps	4
Construction	B		Position	avant
Carburant	eau		Nombre cylindres	4
Refroidissement	96		Course	80
Alésage	2315		CV-impôt	11,79
Cylindrée	82 / 95 DIN		à l/min	5000 / 5250
Puissance en kW	71 / 74 dB/A		à l/min	3750 / 3950
Bruit à l'arrêt	2 = 340 x ø 170 mm			
Silencieux	550 x ø 170 mm			
Mesure des gaz	O G E			
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D			

**Carrosserie**  
 limousine  
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) ar Ar4m + B (E)  
 Cale - Retroviseurs intérieur + gauche  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places 1 5 av 2 centre ar 3  
 Dimensions \*)  
 Longueur intérieur 4785 Empattements 2640 /  
 Largeur 1710 Essieu double av ar  
 Hauteur 1430 Voies av 1430 ar 1360  
 Porte à faux av 949 Voies av ar  
ar 1196 ar  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule g 9650 d 9500

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	685	600	1285
Charge utile	105	245	350
Poids total	790	845	1635
Poids garants	1780		
Pneus	185/70 SR 14	185/70 SR 14	+
Ply / bar	R / 2,4	R / 2,4	
Charge pour V max	1050	1050	
Jantes	180	180	
	5.1/2 J x 14 acier ou métal léger VOLVO +)		
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
Garantie poids de l'ensemble	1500 / 1200	1500 / 1200	
Poids remorquable testé	900	1285	++
Charge garantie sur le toit	100	100	
Vitesse maximale selon le constructeur	160/180	155/175	km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	pnse de force

Equipement	HCR	(E)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	
Feux de position	R	(E) ou R-Sl (E)	
Feux rouges	Sl	(E) ou R-Sl (E)	
Feux stop	1	(E)	
Cigmateurs	av	1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		
Feux arrière de brouillard	B	(E) ou F (E)	
Feux complementaires			
Eclairage plaque	2/	separé	
Essue-glace	2/	balais	avec lave-glace
Avertisseurs	HELLA	el 20016	
		ou d'autres modeles homologues	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	Y O L V O 2 4 0		
Homologation N°	CH	0851 16	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	1285	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,79
Poids total	1780	Cylindrée	2315

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+ ) Variante de pneus : 195/60 SR 15 1060 (2,5) Ymax 180 km/h  
 175 SR 14 1120 (2,5) 180 km/h  
 185 SR 14 1180 (2,3) 180 km/h

Variante de jantes : 6.00 J x 15 métal léger VOLVO voies inchangées  
 5.00 J x 14 acier ou métal léger VOLVO voies inchangées

+ ) Poids remorquable  
testé : valable pour les deux moteurs

\* ) Dimensions : à partir du No du châssis = "YV12448..G.145710" (G = 1986)  
 Longueur 4824 mm / porte-à-faux AV 948 mm / porte-à-faux AR 1226 mm

Lieu et date de l'homologation Lyss, 24.-26.08.83  
 Lü/lin

Remplace FH du 25.08.83  
 24.07.85 - Dimensions jak

Service fédéral d'homologation

00) Voiture  
de tourisme

V O L V O

2 4 0 (244)

CH 0851 16

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 27.08.84 à Berne - jak

A partir de l'année du modèle 1985

Identification du moteur : "B 230 A" (ancien B 23 A)

Puissance du moteur : 81 kW-DIN à 5000 t/min

Identification du moteur : "B 230 E" (ancien B 23 E)

Puissance du moteur : 95 kW-DIN à 5250 t/min

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
B 230 A	m5	3,54	70,5	71,0	3750	
B 230 A	a4	3,73	73,0	71,0	3750	
B 230 E	m5	3,73	74,0	74,0	3950	
B 230 E	a4	3,73	74,0	74,0	3950	

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
B 230 A	m5	3,54	10,70	1,55	1,61	1,0	950	29 1301 01
B 230 A	a4	3,73	12,83	1,25	1,39	0,7	960	29 1301 02
B 230 E	m5	3,73	10,40	1,50	1,22	0,3	910	29 1801 02
B 230 E	a4	3,73	15,80	1,45	1,80	0,4	930	29 1801 03

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale